

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ, КАРАКАЛПАКСКИЕ БРАТЬЯ!



Рис. З. ЛЕЛЯВСКОЙ.



ГАЗЕТА
ИЗДАЕТСЯ
С АПРЕЛЯ
1917 ГОДА

ОРГАН ЦК КОМПАРТИИ УЗБЕКИСТАНА, ВЕРХОВНОГО СОВЕТА И СОВЕТА МИНИСТРОВ УЗБЕКСКОЙ ССР

№ 52 (15898)

Воскресенье, 2 марта 1969 года

Цена 2 коп.

ПРАВДА ВОСТОКА

СОЮЗ СЕРДЕЦ

К. КАМАЛОВ,
ПЕРВЫЙ СЕКРЕТАРЬ
КАРАКАЛПАКСКОГО ОБКОМА
КП УЗБЕКИСТАНА

В ТРЕТИЙ раз встречаются деятели литературы и искусства Каракалпакки с трудящимися Узбекистана. Это смотр возросшего мастерства и новых талантов, смотр национальной культуры Каракалпакского народа. На сценах театров и в галереях выставок, в цехах заводов и колхозных клубах представители автономной республики продемонстрируют национальную по форме и социалистическую по содержанию культуру своего народа, неразрывно связанную с культурами братских народов Страны Советов.

Открывающаяся сегодня неделя каракалпакской литературы и искусства в течение шести последующих дней ручейками добрых и душевных встреч разольется по городам и селам Ферганской долины, Бухарской, Самаркандской и других областей. Совмещаясь с участием недели своим искусством и талантом будут славить родное Приаралье — край расцветающей экономики и культуры, счастливую и радостную жизнь каракалпакского народа, перунившую дружбу советских людей, рожденную Великим Октябрем, выставочную Коммунистическую партию.

Трудолюбивый каракалпакский народ, неиссякаемый источник своей силы в братской дружбе со всеми народами нашей великой Родины. Благодаря этой дружбе трудящиеся Каракалпакки сумели отстоять свое существование, свою национальную самобытность, культуру, язык.

Великая Октябрьская социалистическая революция ознаменовала собой коренной поворот в истории каракалпакского народа, как и других народов нашей многонациональной страны. Провозглашение Каракалпакской Автономной Советской Социалистической Республики явилось в жизни нашего народа громадным историческим актом, подтверждением торжества ленинской национальной политики, заботы партии о современном развитии ранее угнетенных и зависимых народов.

До Великого Октября Каракалпакия представляла собой одну из отсталых окраин царской России. Политика царизма тормозила развитие производительных сил и культуры каракалпакского народа. Промышленность была представлена несколькими кустарными мастерскими, сельское хозяйство было самым примитивным. Не было ни одного высшего учебного заведения, ни одной публичной библиотеки, большинство населения было неграмотно. Национальная культура унизительно называлась «туземной», на каракалпакском языке не издавались ни книги, ни газеты.

Советская власть открыла перед каракалпакским народом безграничные возможности для развития материальных и духовных сил. За короткий срок

в автономной республике возникли новые отрасли промышленности, они оснащались современным оборудованием. Уже в 1940 году производство промышленной продукции возросло по сравнению с довоенным периодом в 26 раз. Вместе с колхозным строем в каракалпакские аулы пришли достояние и культура. Увеличивались посевы хлопчатника и других культур, возросла урожайность. Сельское хозяйство получило передовую технику, в него пришли подготовленные специалисты. Росли денежные доходы колхозов, быстро поднимался материальный уровень жизни сельских тружеников.

Быстро развивалась культура населения, постоянно росло число учебных заведений, театров, клубов, библиотек. Началось издание книг, газет и журналов на родном языке.

В результате усилий партийной организации, всех трудящихся автономной республики вносит ныне огромный вклад в создание материально-технической базы коммунизма. Только за последние годы удельный вес строительства, электротехники, промышленного производства удвоился. Вся республика — строительная площадка. Через пустынное плато пролегли трассы газопроводов Бухара—Урал и Средняя Азия—Центр, в низовьях Аму-Дарьи развернулось строительство уникального гидроузла, недавно мощность Ташкентской ГРЭС увеличилась еще на 100 тысяч киловатт. Строятся новые предприятия хлопкоочистительной и пищевой промышленности, горючих ресурсов и гидротехнические сооружения, жилые дома, школы, больницы, клубы.

Успешно развивается и сельское хозяйство автономной республики. Решение XXIII съезда партии и мартовского (1965 г.) Пленума ЦК КПСС позволили колхозам и совхозам полнее использовать свои возможности, развивать творческую инициативу сельских тружеников. За три последних года достигнут самый высокий урожай хлопка, риса и других культур. Темпы роста производства хлопка значительно превышают рубенки, предусмотренные пятилетним планом. Многие хозяйства Турктуьского, Берунийского и других районов превзошли уровень, намеченный на 1970 год.

Новых успехов добились труженики села в третьем году пятилетки. Сверх плана государству продано 60 тысяч тонн хлопка, более 3 тысяч тонн риса, перевыполнены планы сдачи шелковичных коконов. За три года, прошедших после мартовского Пленума ЦК КПСС, объем валовой продукции сельского хозяйства возрос по сравнению с предыдущими

тремя годами на 27 процентов, денежные доходы колхозов увеличились в полтора раза.

Партийные, советские, сельскохозяйственные органы, все труженики села, вооруженные решениями октябрьского (1968 г.) Пленума ЦК КПСС, настойчиво работают над проблемами дальнейшего интенсификации сельскохозяйственного производства, дальнейшего укрепления колхозов и совхозов.

За годы Советской власти в корне изменился облик жизни сельских тружеников. Завершаются электрификация и радиофикация, становится все больше просторных жилых домов, светлых школ, больниц, клубов и библиотек.

Успехи в развитии экономики сопровождаются огромными успехами в культурном строительстве. В Каракалпакии, где до революции почти все население было неграмотным, более шестистот школ, педагогический институт, более пятнадцати средних учебных заведений. В автономной республике работает филиал Академии наук Узбекской ССР, два научно-исследовательских института. В научных учреждениях разрабатывают новые направления 9 докторов и более 70 кандидатов наук.

Быстро развивается каракалпакская литература и искусство. Вооруженные идеями партии, писатели, художники, композиторы создают произведения, воспитывающие советских людей в духе коммунистических идеалов. В автономной республике созданы союзы писателей, композиторов, журналистов, в 1934 году работает музыкально-драматический театр имени К. С. Станиславского, большой популярностью пользуется Государственная филармония имени Бердаха и народные театры в районах.

Огромны достижения Каракалпакки. И этим мы обязаны мудрой партии коммунистов, великому Ленину, семье всех народов Советского Союза и особенно нашему старшему брату, другу и товарищу — великому русскому народу. Искренне, от самого сердца каракалпакский народ благодарит за помощь и поддержку своего родного брата — узбекский народ, его Коммунистическую партию и правительство. На берегах Аму, на просторах Устюрта, у синего Арала рука об руку с узбекским народом мы создаем светлую жизнь. Помощь узбекского народа огромна.

Тракторы, которые обрабатывают наши поля, сделаны на ташкентских заводах, из Ташкента к нам поступают хлопкоуборочные машины, оборудование, материалы. Из разных городов Узбекистана доставляют в Каракалпакию строительные материалы, промышленные и продовольственные товары, сотни специалистов, работающих сейчас в народном хозяйстве автономной республики, учились в Ташкенте, Самарканде и других городах.

(Окончание на 2-й стр.).

ЗАВТРА
В ТАШКЕНТЕ
ОТКРЫВАЕТСЯ
НЕДЕЛЯ
ЛИТЕРАТУРЫ
И ИСКУССТВА
КАРАКАЛПАКСКОЙ
АССР

Даулен АЙТМУРАТОВ

РОДИНА

Восходящее солнце, весенний небес бирюза
Скинем радости мне наполняют глаза,
Решимость мне дали потоки, бегущие с гор,
Сегодняшним днем ненасытно любуется
И мне улыбается юность, к вершинам зовет

Родина!

Озера твои золотятся в рассветном огне,
Чудесные воспоминания рождает во мне
Твой светлый простор... Я на горной
И ветер весенний врывается в душу мою.
Глажу с высот: цветником необъятным цветет

Родина!

В грядущие дни устремляю я радостный
За городом город растет — и красив,
Повсюду сады, новостройки, плотные
А деды и юноши статуи, красивые,
По светлым аллеям счастливая юность идет,

Родина!

Чем дальше, тем большего станет желать
Мечтам и стремлениям пределов
Исчезнут в сердцах равнодушие, зависть
К планетам загадочным лучших сынов
И с гордостью будешь взирать на их дерзкий полет,

Родина!

Под утренним солнцем сверкают озера твои,
Волнуют и в путь увлекают просторы твои,
Весенние ветры врываются в душу мою,
В сиянии рассвета на горной вершине стою
И ширью твоею люблюсь с орлиных высот,

Родина!

Мне чудится: в море, в просторе его голубом,
Навстречу вселившей ты гордым плывешь кораблем,
Величие мира воочию представилось мне,
Как будто на крыльях мечты я парю в вышине,
И груди взволновалась — тебе славословие поет,

Родина!

Перевел с каракалпакского
Сергей СЕВЕРЦЕВ.

ТАШКЕНТ ВСТРЕЧАЕТ ДОРОГИХ ГОСТЕЙ

ДОРОГАЯ гостя — песня с берегов Аму — прибыла в Ташкент. Ее привезли сюда, в столицу Узбекистана, на новый большой праздник дружбы народов нашей страны посланцы литературы и искусства Каракалпакстана.

1 марта Привокзальную площадь заполнили тысячи ташкентцев. Из вагонов выходил артистический ансамбль «Кырым». Вместе с ними появились артисты ансамбля песни и пляски Каракалпакской государственной филармонии имени Бердаха. Ташкентцы тепло приветствуют писателей, художников, музыкантов, актеров театра им. К. С. Станиславского, артистов хоровой капеллы.

Начинается митинг. К гостям с приветственным словом обращается министр культуры Узбекской ССР В. Ю. Захидов. Он говорит о том, что за годы Советской власти благодаря неустанным заботам партии и Советского правительства дружба между каракалпакским и уз-

бекским народами укрепилась с новой силой, наполнилась новым содержанием, она стала служить осуществлению коммунистического идеала, имея которому — коммунизм.

В ответном слове министр культуры Каракалпакской АССР М. Худайбергенов от имени всех участников недели выражает благодарность за теплую встречу.

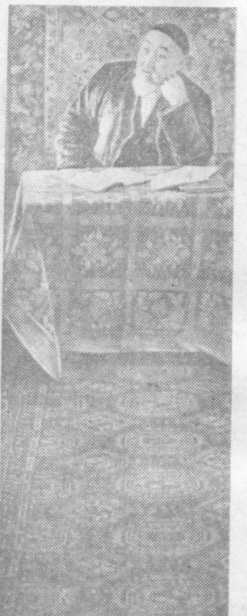
Известный каракалпакский народный поэт Садыкмата Нурматов читает свои стихи, стихи о дружбе и братстве. На встрече посланцев недели литературы и искусства Каракалпакстана присутствовали секретарь ЦК Компартии Узбекистана Р. Н. Нишанов, заместитель Председателя Совета Министров Узбекской ССР С. А. Азимов, секретарь Каракалпакского обкома партии М. Р. Разев, заместитель Председателя Совета Министров Каракалпакской АССР А. Г. Ганпов.

(УзТА).

На снимках: встреча участников недели каракалпакской литературы и искусства на Ташкентском вокзале. Фото А. ПАЛЕХОВА.



ПЕСНЮ ДРЕВНЕГО АРАЛА СПОЙ НАМ, ДРУГ КАРАКАЛПАК!



Народный поэт Каракалпакской АССР и народный певец Узбекистана Садык Нурумубетов.

Фото Н. КЛЮЧНЕВА. (УзТАГ).

ГРА... ТАЛАНТА

Это было знойным летом 1962 года. Яркие афиши на улицах Нукуса возвестили о новой премьере Каракалпакского государственного театра имени К. С. Станиславского «Талуас».

Премьера прошла с большим успехом и доставила много волнующих минут истинным ценителям искусства. Этот яркий комедийный спектакль, пронизанный сочным народным юмором, ознаменовался такими актерскими удачами: Айбике — Шамуратова, Таубай — Умиткулов, Избаскон — Сеитов. Режиссер спектакля народный артист Узбекской ССР Юлдаш Мамутов обнаружил новые грани в дарованиях даже отдельных актеров старшего поколения. Так произошло с Аймихон Шамуратовой, народной артисткой Узбекской ССР и Каракалпакской АССР.

В 1956 году в связи с предстоящей в Ташкенте декадой каракалпакского искусства и литературы она вновь вернулась в родной коллектив. В декадных спектаклях Шамуратова по преимуществу, как в тридцатые годы, выступала в ролях молодых героинь («Шахсанем» и «Гарип ашуге» и Раушон) в спектакле «Раушон». Но не эти роли принесли ей и ее зрителям радость нового открытия. Оно произошло, когда она встретилась в работе с режиссером Ю. Мамутовым. При распределении ролей он сознательно пошел на определенный риск, поручив роль Айбике (острохарактерный образ, каких ранее в творческой биографии Шамуратовой не было). Риск оправдал себя. Аймихон снова порадовала зрителей большой творческой удачей. Проявилось умение актрисы мастерски, до тончайших нюансов передавать черты национального характера каракалпакской женщины.

В этой роли гармонично сошлись ипостаси и театральные таланты актрисы. Принципиально значимое в этом примере в том, что он говорит о плодотворности традиции, принятой каракалпакскому театру русскими учителями, традиции по истощающему и тонкому выявлению артистическо-индивидуальности. Этот факт примечателен еще и тем, что он говорит о мужестве артистки, о ее характере, о ее любви и преданности к театру. Она могла успешно продолжать концертную деятельность. Но Шамуратова не пошла по пути наименьшего сопротивления. И правильно сделала.

Насколько верным и плодотворным был этот шаг актрисы, показывает ее творческая деятельность последних лет. От роли к роли, от спектакля к спектаклю Шамуратова раскрывает все новые и новые грани своего дарования.

Области эти качества молодой артистке помогли воспитанники Каракалпакской студии в Москве, которые в 1939 году после окончания учебы пришли в театр имени К. С. Станиславского.

С каждым годом мужал талант артистки. А Шамуратова овладела принципами реалистического творчества, системой того, чьим именем назван театр.

Начиная с сороковых и до середины пятидесятых годов, А. Шамуратова целиком посвятила себя концертной деятельности. В эти годы она завоевала большую популярность и широкую известность как лучшая исполнительница каракалпакских народных песен и песен народов СССР.



Аймихон Шамуратова. Фото Н. КЛЮЧНЕВА. (УзТАГ).

В неслыханно трудных условиях, оскорбляющих честь и достоинство человека, Саием зарабатывает кусок хлеба и воспитывает дочь Джумагуль. В этих испытанных она сохраняет бодрость духа, душевную стойкость и доброту, веру в человека, в лучшее будущее. Исполнение этой роли — образец плодотворного и исчерпывающего перевоплощения актрисы. В этой роли слились воедино бытовое правдоподобие, национальное своеобразие и трагедийная интонация.

А. Шамуратова — истинно советская актриса. Уверенно творя на основе метода социалистического реализма, она активно помогает народу не только своими сценическими образами, но и ведет большую общественную работу. Она депутат Верховного Совета автономной республики.

...В конце XIX века французский географ Э. Реклю писал о каракалпаках, что «...по всей вероятности, через несколько поколений этот малочисленный, лишенный энергии народ не будет иметь независимого существования в Туркестане».

Представительница этого народа, дочь бедного каракалпака А. Шамуратова — депутат парламента автономной республики, народная артистка СССР — живая ответ на это предсказание. Возрождение — а не вымирание, расцвет — а не упадок. Автономия в тесной связи с Узбекской союзной республикой и всем Советским Союзом — таков итог пятидесятилетнего развития на основе завоеваний Великого Октября и предначертаний великого Ленина.

Незабываемый художественный образ актрисы создала в спектакле «Дочь каракалпака» Т. БАЯНДИЕВ. Кандидат искусствоведения.

ИЗ ПОЭТИЧЕСКОЙ ТЕТРАДИ

Тлеуберген ЖУМАМУРАТОВ

О ДРУЖБЕ

Знай, если в жизни ты до солнца вознесешься,
Неверный друг, как тень, — посюду за тобой,
А тучи набегут — исчезнет он.

Он в яму поспешит столкнуть тебя ногой.
А верный друг тебя и в горе не оставит,
Пусть даже много лет ты не видал его,
С тобой разделит груз, от горьких дум избавит,
Ведь настоящий друг — часть сердца твоего.
Пускай на голову твою падет беда,
Но другом преданным, великодушным другом
Не будешь ты покинут никогда.

Жолдас СЕЙТНАЗАРОВ

ВЕСНА

Пришла весна, проснулась жизнь в оттаявшей земле,
Сажать я вышел новый сад в передрассветной мгле.
Разносят ветры над землей весенний, знойный зов,
В руках я сажениц принес плодородных деревьев.
Весна потоки разлила животворящих сил,
Любовно землю я взрыхлил и воду в сад пустил,
И дружно саженцы растут, шумя все веселей,
И к небу тянут сотни рук — доверчивых ветвей.
С весной — сообщницей моей — я вырастил цветы,
Чтоб стало больше на земле надежд и красоты,
И вот лучистая зарей среди густых ветвей
Запел, защекал в первый раз волшебник-соловей.
Весна и я! У нас в руках — источник чудес:
Растет мой сад, цветет мой сад под синевой небес,
И буду я вознагражден за все мои труды,
Когда народу передам созревшие плоды.

Ибрагим ЮСУПОВ

ЧЕТВЕРОСТИШИЯ

Маркс пролетариям оружие в руки дал,
И грозен строк его отточенный металл,
Он ключ нашел от всех преступных, жадных сейфов
И «Капиталом» бьет прогнивший капитал.

На горный ручеек дивясь, глажу всегда:
Вот истинный пример упорного труда!
Чтоб гальку шлофовать искусней ювелира,
Всю жизнь свою дожна в движении быть вода.

Когда бы день за днем не расчищала дню,
Болотом стала бы Аму-Дарья давно...
Борьба с преградами, упорство, дерзновение —
Без них нам ничего достигнуть не дано.

Над спелым яблоком усевшись на листок,
Росника хвалася: «Я — мудрости исток!...»
Но солнце поднялось и — высухла росника,
А яблоко молчит и копит мудрый сок.

Ты можешь иногда забыть, что ты — поэт,
И все ж твои стихи оставят светлый след,
Но если ты забыл о званьи человека,
Твои стихи — обман, поэзии в них нет!

На пенне соловья дивятся стар и млад —
На повторения затейливых рудал.
Когда ж в моих стихах находят повторенье,
Скажи мне, соловей, за что меня корят!

Пусть время опылит цветы — стихи мои
Пыльцою Пушкина, пыльцою Навои,
Гибридом вырасту, но мудрость вековая
Бердаха нашего останется в крови.

Перевел с каракалпакского
Сергей СЕВЕРЦЕВ.



ЗВОНЧЕ ИГРАЙ, ДУТАР!

ИДЕЯ создания ансамбля дутаристок возникла давно. Были и попытки организовать такой коллектив, но оканчивались они неудачей. Вся трудность заключалась в том, что надо было подобрать сорок девушек-исполнительниц, что соответствует названию «Кырккыз». Без помощи общественности решить это дело было невозможно. И вот работники Дома культуры и городского комитета комсомола посетили все смотрит художественной самодеятельности, побывали во всех школах города, в училищах, в педагогическом институте, на предприятиях и в организациях.

Желающих участвовать в ансамбле оказалось немало. Даже пришлось создать специальную комиссию по приему. Сорок девушек впервые собрались на репетицию. У студенток и работниц швейной фабрики и других предприятий было большое желание, но совершенно не было навыков в исполнении. Начинать приходилось с азав. И с первых дней существования ансамбля терпеливым педагогом и организатором показала себя София Махаматдинова, ныне заслуженная артистка Каракалпакской АССР.

Репертуар самодеятельного коллектива тоже соответствует его названию. Героический эпос каракалпакского народа, народные песни и мелодии звучат со сцены. Голос ансамбля становится все увереннее. Первый творческий отчет дутаристок проходил перед трудящимися Хорезмской области во время дней каракалпакской литературы и искусства. Тогда девушки исполнили всего одну песню «Кеуним сенедур», а сейчас в репертуаре ансамбля концертные отославие.

Признание пришло быстро. Аплодисментами

встречают «Кырккыз» жители Нукуса, хлопководы и рисоводы. В конце октября прошлого года наши девушки выступили по Ташкентскому телевидению, часто они ставят концерты для зрителей автономной республики и соседней Хорезмской области. Накануне 51-й годовщины Великого Октября ансамбль присвоено звание лауреата премии Ленинского комсомола Узбекистана.

Говорят, что успех рождает новые планы и дела. Так произошло и в нашем коллективе художественной самодеятельности. Была организована ансамбль песни и танца, а полтора года назад начались репетиции женского эстрадного оркестра. Это было, пожалуй, самое трудное время. Коллектив оркестра был новым не только по составу, но и по репертуару и исполнению.

Небольшой стаж у наших исполнительниц. Но уже видно, что талантливой молодежи у нас много. Коллектив художественной самодеятельности за последние годы увеличился втрое и завоевал популярность. Совсем недавно пришла в ансамбль «Кырккыз» Мариш Базарбаева, а сейчас она — ведущая солистка. Большинство девушек собирается получить специальное музыкальное образование. Может быть, для них откроется путь на профессиональную сцену.

Хочется верить, что народный ансамбль песни и танца «Кырккыз» и женский эстрадный оркестр доставят трудящимся Ташкента большую радость.

Н. КУРБАНОВ.
Директор Нукусского Дома культуры № 1.
Фото В. СИРОТКИНА.



Народный артист Каракалпакской АССР С. Утепбергенов в спектакле «Насильно мил не будешь» С. Ходжанизова.

Народный артист Узбекской ССР и Каракалпакской АССР Р. Сеитов в спектакле «Берах» Ж. Аймураева.

Рис. Н. КОРНИЛОВА.

